

Dedicated to Dr. Nick Strimple.
Jerusalem of Gold
 (Yerushalayim Shel Zahav)

Translation by Chaya Galai
 with adaptations by arranger

Naomi Shemer
 Daniel Newman-Lessler, arr.

5

Gently flowing

Unison Choir (Sing in own 8ve)

2nd time only
mp

The moun-tain air is clear as wine—

Piano

1. *mp*
2. *pp*

p warmly

Envelop in pedal

12

Unis.

and the scent of pine— is car-ried by the twi-light breeze, and the sound of bells.—

12

Pno.

mp 3

16

13

Unis.

p sotto voce

The trees and stones there sof-tly slum-ber a dream en-folds them

Pno.

sf *sf* *pp*

Ped. ^ Ped. ^ Ped.

19 *mf*

Unis. all. So so-li-ta-ry lies the ci - ty, and at its heart, a wall. Ye-ru-sha

Pno. *mp*

Pedal for clear harmonies

24

Unis. la - yim shel za-hav v' shel n'-cho-shet v' shel or ha-lo l'- chol shee - ra - ich a -

Pno. *p*

30 **32**

Unis. ni kee - nor. Ye-ru-sha - la - yim shel za-hav v' shel n'-cho-shet v' shel or ha-lo l'

Pno.

36

Unis. chol shee - ra - ich a - ni kee - nor.

Pno. Quickly run fingernail down strings on piano. Let ring.

8^{vb}... | Ped.

42 *p covered tone, distant*

T. *p covered tone, distant*

B. *p covered tone, distant*

Pno. *pp cantabile*

—^ Pedal as before

48 *p covered tone, breathy*

S. *p covered tone, breathy*

A. *p covered tone, breathy*

T. *p*

B. *p*

Pno.

8^{va} 8^{va} 8^{va}

54

S. fro, and no one takes the Dead Sea high - way that leads through Jer - i -

A. fro, and no one takes the Dead Sea high - way that leads through Jer - i -

T. winds howl to and fro, and no one takes the Dead Sea high - way that leads through

B. winds howl to and fro, and no one takes the Dead Sea high - way that leads through

Pno.

loco

60

58

S. *mf* mournfully cho. Ye - ru - sha - la - yim shel za - hav v' shel n' - cho - shet v' shel

A. *mf* mournfully cho. Ye - ru - sha - la - yim shel za - hav v' shel n' - cho - shet v' shel

T. *mf* mournfully Jer - i - cho. Ye - ru - sha - la - yim shel za - hav v' shel n' - cho - shet v' shel

B. *mf* mournfully Jer - i - cho. Ye - ru - sha - la - yim shel za - hav v' shel n' - cho - shet v' shel

Pno. *mp*

S. or ha-lo l' - chol shee - ra - ich a - ni kee - nor. Ye-ru-sha

A. or ha-lo l' - chol shee - ra - ich a - ni kee - nor. Ye-ru-sha

T. or ha-lo l' - chol shee - ra - ich a - ni kee - nor. Ye-ru-sha

B. or ha-lo l' - chol shee - ra - ich a - ni kee - nor. Ye-ru-sha

Pno.

68

S. *poco a poco cresc.* la - yim shel za - hav v' shel n' - cho - shet v' shel or ha-lo l' - chol shee -

A. *poco a poco cresc.* la - yim shel za - hav v' shel n' - cho - shet v' shel or ha-lo l' - chol shee -

T. *poco a poco cresc.* la - yim shel za - hav v' shel n' - cho - shet v' shel or ha-lo l' - chol shee -

B. *poco a poco cresc.* la - yim shel za - hav v' shel n' - cho - shet v' shel or ha-lo l' - chol shee -

Pno. *mp*

* optional cut to m. 109

mp simple and with a quiet, personal reverence

73

Mezzo Solo

But as I sing to you, my ci - ty, and
breathier and breathier to a whisper

S.

ra - ich a - ni kee - nor.
breathier and breathier to a whisper

A.

ra - ich a - ni kee - nor.
breathier and breathier to a whisper

T.

ra - ich a - ni kee - nor.
breathier and breathier to a whisper

B.

ra - ich a - ni kee - nor.

Pno.

8va

sf

P lontano

Envelop in pedal.

79

Mezzo Solo

you with crowns a - dorn I am the least of all your chil-dren, of all the po - ets born...

Bar. Solo

Pno.

86

85

Mezzo Solo

Bar. Solo

Pno.

mp simple and with a quiet, personal reverence

Your name will scorch my lips for - ev - er, like a ser-aph's kiss I'm told, If

94

90

Mezzo Solo

Bar. Solo

Pno.

a tempo *mf*

Ye - ru-sha - la - yim shel za

I for-get thee, gold-en ci - ty, Je-ru-sa - lem of gold. Ye - ru-sha - la - yim shel za

a tempo

8va

3

mp

8^{vb}

95

Mezzo Solo

Bar. Solo

Pno.

hav v' shel n'-cho - shet v' shel or ha-lo l'- chol shee - ra - ich a - ni kee -

hav v' shel n'-cho - shet v' shel or ha-lo l'- chol shee - ra - ich a - ni kee -

102

101

Mezzo Solo

nor. Ye-ru-sha - la - yim shel za - hav v' shel n' - cho - shet v' shel or ha-lo l' -

Bar. Solo

nor. Ye-ru-sha - la - yim shel za - hav v' shel n' - cho - shet v' shel or ha-lo l' -

Pno.

106

Mezzo Solo

chol shee - ra - ich a - ni kee - nor.

Bar. Solo

chol shee - ra - ich a - ni kee - nor.

Pno.

molto cresc.

113

8^{vb}...

112

f joyful

S. The wells are filled a - gain with wa - ter, the square with joy - ous crowd, on the

f joyful

A. The wells are filled a - gain with wa - ter, the square with joy - ous crowd, on the

f joyful

T. The wells are filled a - gain with wa - ter, the square with joy - ous crowd, on the

f joyful

B. The wells are filled a - gain with wa - ter, the square with joy - ous crowd, on the

(for rehearsal only)

Pno.

ff

S. Tem - ple Mount with - in the Ci - ty, the sho - far rings out

A. Tem - ple Mount with - in the Ci - ty, the sho - far rings out

T. Tem - ple Mount with - in the Ci - ty, the sho - far rings out

B. Tem - ple Mount with - in the Ci - ty, the sho - far rings out

Pno.

121

(S1: at least 3 Sop., stagger breath)

f joyful
Ah

120

S. loud. With - in the cav-erns in the moun-tains, a thou-sand suns will glow, we'll

A. *f joyful*
loud With - in the cav-erns in the moun-tains, a thou-sand suns will glow, we'll

T. *f joyful*
loud With - in the cav-erns in the moun-tains, a thou-sand suns will glow, we'll

B. *f joyful*
loud With - in the cav-erns in the moun-tains, a thou-sand suns will glow, we'll

Pno. (Play) *sf* *f rich and resonant*

125

S. take the Dead Sea road to - ge - ther, that runs through Je - ri -

A. take the Dead Sea road to - ge - ther, that runs through Je - ri -

T. take the Dead Sea road to - ge - ther, that runs through Je - ri -

B. take the Dead Sea road to - ge - ther, that runs through Je - ri -

Pno.

(Even 3-part div.)

129

128

S. *f* powerful, majestic
cho. Ye - ru - sha - la - yim shel za -

A. *f* powerful, majestic
cho. Ye - ru - sha - la - yim shel za -

T. *f* powerful, majestic
cho. Ye - ru - sha - la - yim shel za -

B. *f* powerful, majestic
cho. Ye - ru - sha - la - yim shel za -

Pno. *mf* majestic

130

S. hav v' - shel n' - cho - shet v' - shel or ha - lo l' -

A. hav v' - shel n' - cho - shet v' - shel or ha - lo l' -

T. hav v' - shel n' - cho - shet v' - shel or ha - lo l' -

B. hav v' - shel n' - cho - shet v' - shel or ha - lo l' -

Pno.

133

S. chol shee - rai - ich a -

A. chol shee - rai - ich a -

T. chol shee - rai - ich a -

B. chol shee - rai - ich a -

Pno.

135

ff

S. ni kee - nor. Ye - ru - sha - la - yim shel za -

A. ni kee - nor. Ye - ru - sha - la - yim shel za -

T. ni kee - nor. Ye - ru - sha - la - yim shel za -

B. ni kee - nor. Ye - ru - sha - la - yim shel za -

Pno. *f* *legatissimo*

138

S. hav v' - shel n' - cho - shet v' - shel or ha - lo l' -

A. hav v' - shel n' - cho - shet v' - shel or ha - lo l' -

T. hav v' - shel n' - cho - shet v' - shel or ha - lo l' -

B. hav v' - shel n' - cho - shet v' - shel or ha - lo l' -

Pno. *f* *legatissimo*

141

S. chol shee - rai - ich a - ni kee - nor, a - *fff* **meno mosso**

A. chol shee - rai - ich a - ni kee - nor, a - *fff*

T. chol shee - rai - ich a - ni kee - nor, a - *fff*

B. chol shee - rai - ich a - ni kee - nor, a - *fff*

Pno. *ff* **meno mosso**

146

145

S. -ni kee - nor. *f* niente

A. -ni kee - nor. *f* niente

T. -ni kee - nor. *f* niente

B. -ni kee - nor. *f* niente

Pno. *mf* molto espress.